

CAPITALISM

The Reemergence of a Historical Concept

资本主义

全球化时代的反思

〔德〕于尔根·科卡

主编

〔荷〕马塞尔·范德林登

于留振 译



商務印書館
The Commercial Press

资本主义

全球化时代的反思

[德] 于尔根·科卡 主编
[荷] 马塞尔·范德林登
于留振 译

 商务印书馆
SINCE 1897 The Commercial Press

2018年·北京

图书在版编目(CIP)数据

资本主义：全球化时代的反思/（德）于尔根·科卡，（荷）马塞尔·范德林登主编；于留振译. —北京：商务印书馆，2018
ISBN 978-7-100-16610-2

I.①资… II.①于… ②马… ③于… III.①资本主义—研究
IV.①D091.5

中国版本图书馆CIP数据核字（2018）第214283号

权利保留，侵权必究。

资本主义
全球化时代的反思

〔德〕于尔根·科卡 主编
〔荷〕马塞尔·范德林登

于留振 译

商务印书馆*出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行
北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-16610-2

2018年10月第1版 开本 880×1240 1/32
2018年10月北京第1次印刷 印张 11 1/4

定价：49.00元



CAPITALISM

The Reemergence of a Historical Concept

CAPITALISM
The Reemergence of a Historical Concept

Edited by Jürgen Kocka and Marcel van der Linden

© Jürgen Kocka, Marcel van der Linden and Contributors, 2016

This translation is published by arrangement with
Bloomsbury Publishing Plc.

中译本根据布鲁姆斯伯里出版公司2016年版译出

目 录

作者简介 / 001

第一章 导论 / 005

于尔根·科卡

第一部分 面相与维度

第二章 经济危机与金融危机 / 021

尤瑟夫·卡西斯

第三章 工作关系与劳动关系 / 046

安德烈亚·科姆洛希

第四章 过度消费的危机：资本主义的最新前进挫折 / 095

维多利亚·德·格拉齐亚

第五章 企业史研究领域发生了资本主义回归吗？ / 143

帕特里克·弗里登森

第六章 金融资本主义 / 175

哈罗德·詹姆斯

第七章 撒哈拉以南非洲的资本主义与劳动 / 216

安德烈亚斯·埃克特

第八章 资本主义是理解现代性的基本概念 / 242

伊曼纽尔·沃勒斯坦

第二部分 评论与综述

第九章 资本主义作为一种概念的回归 / 269

加雷斯·奥斯汀

第十章 新资本主义史学 / 305

斯文·贝克特

第十一章 结语 / 325

马塞尔·范德林登

精选书目 / 346

索引 / 353

译后记 / 365

作者简介

加雷斯·奥斯汀 (Gareth Austin) 是剑桥大学的经济史教授。他的著作包括: *Labour, Land and Capital in Ghana: From Slavery to Free Labour in Asante, 1807-1956* (University of Rochester Press, 2005; paperback 2008); 以及与 Kaoru Sugihara 合编: *Labour-Intensive Industrialization in Global History* (Routledge, 2013)。Gma31@cam.ac.uk

斯文·贝克特 (Sven Beckert) 是哈佛大学莱尔德·贝尔 (Laird Bell) 历史学教授, 他还是该校资本主义研究项目的联合主席。其近期出版的作品包括: *Slavery's Capitalism: A New History of American Economic Development*, 与 Seth Rockman 合编 (University of Pennsylvania Press, 2016); 以及 *The Empire of Cotton: A Global History* (Alfred Knopf, 2014)。beckert@fas.harvard.edu

尤瑟夫·卡西斯 (Youssef Cassis) 是佛罗伦萨欧洲大学学院的经济史教授。其近期出版的作品包括: *Capitals of Capital: A History of International Financial Centres, 1780-2005* (Cambridge University Press, 2006; expanded paperback edition, 2010); 以及 *Crisis and Opportunities: The Shaping of Modern Finance* (Oxford University Press, 2011)。Youssef.Cassis@EUI.eu

维多利亚·德·格拉齐亚 (Victoria de Grazia) 是纽约哥伦比亚大学穆尔·科莱加特 (Moore Collegiate) 历史学教授。她的著作包括: *The Sex of Things and Consumption in Historical Perspective* (University of California Press, 1996), 与 Ellen Furlough 合编; 以及 *Irresistible Empire: America's Advance Through Twentieth Century Europe* (The Belknap Press, 2005; 中译本《不可抗拒的帝国: 美国在 20 世纪欧洲的扩展》, 商务印书馆 2014 年版)。Vd19@columbia.edu

安德烈亚斯·埃克特 (Andreas Eckert) 是柏林洪堡大学非洲史教授和“全球史中的劳动与人类生命周期”国际研究中心主任。其近期出版的作品包括: *Herrschen und verwalten: Afrikanische Bürokraten, staatliche Ordnung und Politik in Tanzania, 1920-1970* (Oldenbourg, München 2007); 以及 *Kolonialismus* (Fischer-Taschenbuch-Verlag, 2006)。andreas.eckert@asa.hu-berlin.de

帕特里克·弗里登森 (Patrick Fridenson) 是巴黎社会科学高等研究院历史研究中心的客座研究员,《企业与历史》(*Entreprise et histoire*) 杂志的联合创始人。其近期出版的作品包括: 共同主编的 *Dictionnaire historique des patrons français* (Flammarion, 2010); 以及与 Philip Scanton 合著的 *Reimagining Business History* (Johns Hopkins University Press, 2013)。Patrick.Fridenson@ehess.fr

哈罗德·詹姆斯 (Harold James) 是普林斯顿大学欧洲研究的克劳德和洛尔·凯利 (Claude and Lore Kelly) 教授, 以及历史与国际

事务教授。其近期出版的作品包括: *The Creation and Destruction of Value: The Globalization Cycle* (Harvard University Press, 2009); 以及 *Krupp: A History of the Legendary German Firm* (Princeton University Press, 2012)。hames@Princeton.EDU

于尔根·科卡 (Jürgen Kocka) 是柏林洪堡大学“全球史中的劳动与人类生命周期”国际研究中心的终身研究员和波茨坦当代史研究中心的高级研究员。其近期出版的作品包括: *Arbeiterleben und Arbeiterkultur: Die Entstehung einer sozialen Klasse* (J.H.W.Dietz Nachf., 2015); 以及 *Capitalism: A Short History* (Princeton University Press, 2016)。kocka@wzb.eu

安德烈亚·科姆洛希 (Andrea Komlosy) 是维也纳大学社会和经济史教授, 全球史项目召集人。其近期出版的作品包括: *Globalgeschichte: Methoden und Theorien* (Bohlau, 2011); 以及 *Arbeit: Eine Globalhistorische Perspektive, 13. Bis 21. Jahrhundert* (Promedia, 2014)。andrea.komlosy@univie.ac.at

马塞尔·范德林登 (Marcel van der Linden) 是阿姆斯特丹大学国际社会史研究所高级研究员和社会运动史教授。其近期出版的作品包括: *Workers of the World: Essays toward a Global Labor History* (Brill, 2010); 以及与 Karl Heinz Roth 合编的 *Beyond Marx: Theorising the Global Labour Relations of the Twenty-First Century* (Brill, 2013)。mvl@iisg.nl

伊曼纽尔·沃勒斯坦（Immanuel Wallerstein）是耶鲁大学高级研究员和国际社会学学会前主席。其近期出版的作品包括：*The Modern World-System, vol. IV: Centrist Liberalism Triumphant, 1789-1914* (University of California Press, 2011)；以及与人合著的 *Does Capitalism Have a Future?* (Oxford University Press, 2013)。immanuel.wallerstein@yale.edu

“资本主义”是一个有争议性的概念。许多历史学家和社会科学家要么根本不使用这个概念，要么只是顺便提及它。这个术语曾被认为太宽泛、太笼统、太模糊，或者是被赋予了太多的价值、意识形态和争论色彩而遭到抛弃。不过，资本主义并不总是像现在这样得不到信任——在 19 世纪末 20 世纪初，无论是在社会批判还是在学术话语方面，它都起着日益重要的作用。而现在，它似乎正在卷土重来。本书考察了这个术语在社会史和经济史研究领域的效用及局限。

尽管“资本”和“资本家”是比较古老的术语，但“资本主义”这个名词直到 19 世纪的下半期才出现于欧洲的语言中。它最初只是一个批判性概念，但不久之后它也被社会科学家用作描述性的和分析性的工具。1850 年，路易·勃朗把“资本主义”定义为“一部分人通过排斥他人而占有资本”。一年后，皮埃尔·约瑟夫·蒲鲁东严厉谴责巴黎住房市场的土地财产是“资本主义的堡垒”。1867 年，法文的《19 世纪通用大辞典》把“资本主义”定义

为“资本或资本家的权力”。

在德国，这个概念并不像有些人所认为的那样最早是由卡尔·马克思和弗里德里希·恩格斯使用的。在1850年代和1860年代，他们大量使用“资本主义（capitalist）生产方式”和“资本主义积累”，但只是后来偶尔使用过“资本主义”（capitalism）这个名词。1869年，同情国家社会主义的经济学家约翰·卡尔·罗德贝图斯写道：“资本主义已经成为一种社会制度。”1870年，保守的自由主义经济学教授阿尔伯特·舍夫勒*出版了《资本主义与社会主义》一书，其中他把“资本主义”定义为一种“由为获取最高利润的‘企业’资本家领导的国家和国际生产组织”。1896年，《迈尔斯环球百科全书》（*Meyers Universallexikon*）上有一个关于“资本主义”的条目，并将其定义为“资本主义的生产方式，其对应物是社会主义和集体主义的生产方式”。1902年，维尔纳·桑巴特的《现代资本主义》（*Der Moderne Kapitalismus*）一书首次出版。从此以后，与“资本主义”相关的著作大量涌现。其中，马克斯·韦伯对此贡献显著。

在大不列颠，这个概念在1855年时已为人熟知，不过从1880年代以来，英国人不喜欢使用这个词，尤其是在费边社的圈子里。1894年，约翰·霍布森出版了《现代资本主义的演变》，这本书主要研究的是工厂生产制的兴起。1910/1911年版的《大英百科全

* Albert Eberhard Friedrich Schäffle (1831—1904)，德国经济学家和社会学家。曾任图宾根大学和维也纳大学教授。符腾堡议会议员，后任奥地利商业大臣。认为社会是一个有机的组织，试图以自然科学的方法，应用因果关系的理论对社会进行研究。著有《国民经济学教材》《资本主义与社会主义》《社会主义的本质》等。——译者

书》首次提到这个概念，在1922年为其编写了一个完整的条目，将“资本主义”定义为“一种制度，这种制度是这样一种生产方式，即私人业主通过雇佣经理和工人来从事生产活动”。资本主义这个概念在美国的历史与在大不列颠的历史同步，尽管有证据表明，在新闻记者和学者使用这个术语之前，激进的工人阶级团体就已经知道了它。在美国，索尔斯坦·凡勃伦是在其1914年的著作《劳作的本能》(*Instinct of Workmanship*)中首次使用该词的人之一。¹

私人财产权；市场上物品、劳动、土地和资本的商品化；价格机制与价格竞争；投资、资本和利润；拥有权力的企业主与处于依附地位、没有财产的工资工人之间的区别；资本与劳工之间的冲突；日益严重的不平等；工厂生产制度和工业化生产——这些都是这个概念兴起时人们以不同的方式所赋予它的主要特征。它主要被用于指代某种经济实践或经济制度，人们通常特别关注其社会影响和文化影响。

“资本主义”的定义不断变化。一方面，马克思主义作家强调这种生产制度、契约劳动的剩余价值、残酷的资本积累、商品化，以及工人和资产阶级激烈的阶级对抗，把这些当作“资本主义”的主要标准，而马克斯·韦伯和维尔纳·桑巴特则强调市场的作用、信仰体系的重要性，以及企业内（这种企业与家庭和政治是分离的）的商业和工作的系统（“理性”）组织是现代资本主义的特征。

但是，大部分定义都有某些共同之处：作者们都用这个概念来辨别他们自己时代的基本经历，把资本主义看作是现代的、新的和

3

不同于传统的社会经济关系的制度。传统的社会经济关系似乎不容易蓬勃发展和快速变迁，而且它们大多是建立在非市场的原则基础上的，譬如封建制的、社团或家庭原则。资本主义这个概念有时也被用于比较当前的制度与社会主义理念及其起源。换言之，资本主义一直都是一种关于对比的概念。它的活力在于曾被广泛用于比较当前与通常被理想化的过去，或比较当前与某种想象的、有时是带有乌托邦色彩的未来。

很显然，这个概念不仅仅是一种政治口号或 19 世纪末 20 世纪初用于社会批判的一个重要概念，而且还是一个分析性概念。它还进一步被用于历史分析。像亨利·皮雷纳和理查德·托尼那样的作者使用它是为了考察中世纪和现代早期的欧洲史，他们在那里发现了资本主义的早期形式，其时资本主义还没有充分发展，经常处于非资本主义的环境之中。²

在后来的定义中，³ 费尔南·布罗代尔的定义尤为值得关注。在指代近代早期这个时期时，布罗代尔明确把“资本主义”与“市场经济”区分开来了。在他看来，地方市场、集市和商店，制造商、贸易商和消费者的日常交换活动，是这个时期世界上几乎随处可见的市场经济的基本要素。相反，他试图把“资本主义”这个术语用来指代一个相对狭隘和仅限由富裕的和有影响力的商人、银行家、船主、企业主、企业家和金融资本家等组成的社会上层人士之间的交易。在这些交易中，竞争的作用微乎其微，相反，争相与掌握政治权力的人保持密切接触才是最重要的。布罗代尔还进一步发展出一种把资本主义看作是世界历史性的发展的传统。他深刻影响到了像伊曼纽尔·沃勒斯坦和乔万尼·阿里吉那样的作者，他们自那以

后对资本主义进行历史研究的全球化方面贡献颇多。⁴

还有一些作者始终从严格的学术意义上使用“资本主义”这个概念，其中包括一些杰出的经济史学家和社会史学家。⁵但是，这个概念在公共领域的政治辩论中也起到了极具争议的作用，远远超出了学术话语的范围，尤其是在冷战年代。在社会主义和共产主义的修辞与宣传中，它成了一个战斗术语。在上个世纪，这个术语深深地卷入了政治和意识形态斗争，同时也被这种斗争所破坏。这有时导致简单化的二元对立和严重的歪曲。资本主义越被用于政治意识形态斗争的争论口号，它就越受学界排斥。学者们批评它，或者干脆弃之不用。⁶

自 1990 年代以来，可以看到某种类似有限地重新使用这个概念的情况出现了，这种情况发生在一般的讨论以及社会科学和历史科学领域。⁷为什么会有这种变化？一方面，冷战结束了。今天，资本主义一词不再像 20 世纪的大部分时间里那样被视作全球范围的制度对抗的一个战斗性术语。另一方面，这个概念从这种负担下解放出来，它自 1970 年代末以来开始与市场自由主义的复兴密切相连，这种联系主要是在新自由主义的话语层次上，但某种程度也波及经济政策和社会政策方面。在第一次世界大战（最迟是那时）和 1970 年代之间，有几股潮流一直在涌动，那就是政治因素越来越多地协调市场，竞争组织越来越有计划性，福利国家的介入措施越来越多，这些趋势至少发生于欧洲和北美的部分地区。那时起，有些观察家开始谈论走向“组织化的资本主义”（organized capitalism），其他人则争论说，从 19 世纪工业资本主义向“混合制度”或后资本主义时代的转型正在来临。⁸

自 1970 年代以来，新自由主义氛围日渐浓厚——至少在美国和欧洲（包括 1990 年代以来的东欧）的部分地区是如此。在此情况下这种视角已经失去了基础。在思想光谱的某些方面，资本主义始终无条件地在积极意义上使用，至少在美国是这样。如今，人们越来越从肯定意义或严格中立意义上来使用这个术语。⁹ 第三，2008 年的大衰退的确起到了相反的效果。这件事导致人们重新质疑新自由主义所坚持的关于资本主义市场自我调整的能力的信念，并出现了新的支持重新管制经济的提议——但它也导致人们对“资本主义”这个术语的学术兴趣与日俱增。¹⁰ 第四，在过去几十年里，资本主义全球化的加速已经表明，资本主义可以在迥然不同的社会环境和政治体制下繁荣发展，在威权体制和独裁体制下，至少暂时也会如此。对资本主义概念进行清晰的界定，对于指导全球范围内的比较研究似乎是非常合适的，现在正在提上日程。对资本主义进行全球性的历史分析可以对许多命题做出重要改变，譬如，关于契约合同基础上的非自由劳动、工资劳动和资本主义的关系问题。资本主义的兴起与奴隶制的密切关系问题最近已经得到了大量关注，譬如，在纺织业和与纺织业相关的行业，尤其是在美洲、亚洲和非洲的种植园经济方面，这种研究已经大量出现。的确，关于资本主义、自由和民主的关系的讨论已经重新出现了。¹¹

在这种情况下，“资本主义”的概念日益受到历史学家和社会科学家的欢迎，而且他们比经济学家更欢迎这个概念，另外，很明显这个概念在英语国家的学术界比德语国家的学术界更受欢迎。¹² 关于“资本主义”的定义仍然众说纷纭。¹³ 为了方便当前的讨论，